

emerio[®]

CG-124243.1



Multi Grill (EN)

Multi-Grill (DE)

Multigrill (FR)

Griglia multifunzionale (IT)

EAC CE

Content – Inhalt – Teneur – Contenuto

Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – Deutsch	- 9 -
Mode d'emploi – Français	- 16 -
Manuale d'istruzioni – Italiano	- 23 -

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food or oil, please refer to the paragraph “CLEANING AND MAINTENANCE” of the manual.
7. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
8. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.

9. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
10. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
11. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
12. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
13. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
14. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
15. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
16. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
17. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
18. Never leave the appliance unattended during use.
19. Do not use the appliance for other than intended use.
20. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
21. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
22. If you use products with non-stick surfaces, please make sure no birds are in the same room and that the room can be completely closed off and well-ventilated.
23. **WARNING!!**





Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

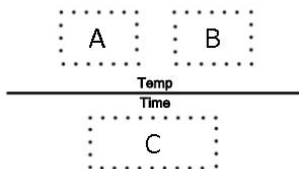
24. Always use the product on a flat, stable, heat-resistant surface.
25. The appliance must only be used with both plates properly installed.
26. Use the product in a well-ventilated area. Keep at least 4-6 inches of space on all sides of the product to allow adequate air circulation.
27. Do not place the product on or near a gas or electric burner, or inside or on top of a heated oven or other heat source.
28. Do not allow the product to touch curtains, wall coverings, clothing, dishtowels, or other flammable materials during its use.
29. Do not touch hot surfaces of the product. Do not move the product while it is plugged in. Allow the product to thoroughly cool before handling it.
30. Do not use the product near water or other liquids.
31. Keep the product and its power cord away from heated surfaces.
32. This product is intended for indoor, non-industrial, non-commercial, household use only as a panini maker and healthy grill. Do not use the item outdoors or for any other purpose.

PARTS IDENTIFICATION



- | | |
|--|--|
| 1. Handle | 9. Temperature control, lower grill plate  |
| 2. Grill plate release button (upper) | 10. Time control, decrease the time |
| 3. Removable upper grill plate, nonstick coated | 11. Time control, increase the time |
| 4. Grease run-off (upper) | 12. Temperature control, upper grill plate  |
| 5. Grease run-off (lower) | 13. Grease drip tray |
| 6. Removable lower grill plate, nonstick coated | 14. Grill lock and end stop |
| 7. Grill plate release button (lower) | 15. Release button for open grilling |
| 8. Led screen – display the time and the temperature | 16. Slide control for grill lock and end stop |

Led screen



- A. Temperature display of the lower grill plate
- B. Temperature display of the upper grill plate
- C. Time display

BEFORE INITIAL USE

1. Remove all packaging.
2. Press the slide control from the mark “Low/Lock” to “Open” to unlock the appliance. Clean it as described in the section “Cleaning and maintenance”. Make sure to replace the grease drip tray.

3. Unwind the mains cable completely.

During manufacturing, parts of the product are coated with a thin oil film for their protection. To remove the production residue, run the product for approx. 10 minutes without foodstuffs. Make sure there is sufficient ventilation as a slight odor and some smoke may occur. This is harmless and will disappear shortly.

HOW TO USE

CAUTION: Do not use this product to cook or defrost frozen food. All food must be completely defrosted before cooking.

1. For best results, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or cooking spray. Close the appliance.
2. Plug the appliance into an appropriate electrical outlet.
3. Set the left (lower grill plate) and right (upper grill plate) temperature control to the desired heating level (160-230°C). The Led screen will light up and the digits will start flashing, which indicates the appliance is heating up. As soon as the set temperature is reached, the digits will stop flashing with a beep sound.
4. Open the appliance by pushing the handle all the way up.
5. Lay the food to be grilled onto the lower heating surface without adding extra fat or oil.
6. Close the appliance. If needed you can set a minimum distance between both grilling plates using the slide control for end stop.

Note: During the cooking process, the digits will flash and stay on from time to time. This indicates that the heating element is switched on and off to maintain the correct temperature.

7. Monitor the cooking process now and then. Grill the food for approx. 3-8 minutes. The cooking time depends on the type of food and on your personal taste. The grill items do not need to be turned over as they are cooked with both the upper and lower grill plates.

Notes: The grill items are cooked in their own juices and excessive liquids flow into the grease drip tray. The oil/fat collected in the drip tray must not be re-used.

8. When the food is cooked, use the handle to open the appliance. Remove the food with the help of a plastic heat-resistant spatula. Never use metal tongs or a knife as these can cause damage to the non-stick coating of the cooking plates.

Time control and auto shut off function:

Press the time control to set the desired working time (0-90 minutes). Long press for rapid adjustment. The Led screen will show the set time and start to countdown. Once the time turns to "00:00", the appliance will send out beep sounds and shut off automatically.

If you do not set the time, remember to turn off the appliance manually after using. If not, the appliance will shut off in approx. 60 minutes with no any operations.

USE AS OPEN GRILL

Use the grill as an open grill to cook steak, poultry (we do not recommend cooking bone-in chicken, since it does not cook evenly on an open grill), fish and vegetables.



1. Open the upper cover by the handle with one hand while the other hand to press the release button. Let go of the release button as soon as the upper cover has been pushed all the way to the back.
2. For best results, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or cooking spray.
3. Plug the appliance into an appropriate electrical outlet.
4. Set the left (lower grill plate) and right (upper grill plate) temperature control to the desired heating level (160-230°C). The Led screen will light up and the digits will start flashing, which indicates the appliance is heating up. As soon as the set temperature is reached, the digits will stop flashing with a beep sound.
5. Lay the food to be grilled onto the heating surfaces without adding extra fat or oil.
6. Turn over the food after a certain time.

Notes: The grill items are cooked in their own juices and excessive liquids flow into the grease drip tray. The oil/fat collected in the drip tray must not be re-used.

7. Remove the food with the help of a plastic heat-resistant spatula. Never use metal tongs or a knife as these can cause damage to the non-stick coating of the cooking plates.

WARNING:

- Do not change the grill positions (from closed grill position to open grill position or from open grill position to closed grill position) while the plates are hot. Please choose the grill position before switching on the appliance.
- Always exercise caution when handling the appliance during cooking. To open the appliance grasp the black plastic area of the handle. This part of the handle stays cool to touch while cooking. Do not touch the other parts during or immediately after cooking. Use an oven mitt to prevent burns.
- Allow the appliance to cool down before handling (at least 30 minutes).

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always switch off and unplug the appliance after use. Allow it to cool down before cleaning.
2. Remove the grease drip tray carefully from the appliance (Fig.1) and rinse it with hot water and a neutral dishwashing detergent. The oil inside the tray can be very hot; let it cool down completely before cleaning. The grease drip tray is dishwasher safe.
3. Remove the excess grease with a paper towel before detaching the grill plates. To detach the grill plates, push the respective release buttons on the upper and lower housing. (Fig.2) Clean the grill plates with a soft cloth and hot water.
4. Use a damp cloth and warm water with a little dishwashing detergent to clean the appliance housing. After each cleaning, dry all surfaces thoroughly.
5. Dry the grill plates and especially their electric contacts and reassemble the appliance. The grill plates can only be mounted in their respective positions. First insert the long sides opposite the release buttons into the housing. Then push the other long sides into the latches so that the release buttons click and the grill plates engage.
6. Never use abrasive cleaning agents or sharp objects (e.g. scrubbing brush or knife) for cleaning.

Caution: Do not immerse the appliance in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!



Fig.1



Fig.2

Error warning

ER1	The NTC is in short circuit or open circuit.
ER2	Temperature is below 80°C.
ER3	Temperature is above 320°C.

Please send the appliance for repair when the error occurs mentioned above.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power: 2000W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance, replacement of said parts or shipping and transportation costs to and from any place of repair are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

Emerio Switzerland AG

Industriestrasse 47

6300 Zug

Switzerland

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ausgeführt werden; es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln oder Öl in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „REINIGUNG UND PFLEGE“ in der Bedienungsanleitung.

7. Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem bestimmt.
8. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
9. Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen (Schukosteckdosen) an.
10. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
11. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
12. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
13. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
14. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
15. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
16. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
17. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
18. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
19. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
20. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.



21. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann Verletzungen verursachen.
22. Wenn Sie Produkte mit Antihafbeschichtung benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass sich keine Vögel im gleichen Zimmer befinden und dass das Zimmer komplett geschlossen und gut belüftet werden kann.
23. **WARNUNG!**

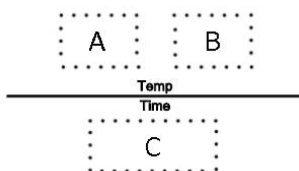


Bitte berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

24. Das Gerät immer auf einer flachen, stabilen und wärmefesten Fläche benutzen.
25. Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn beide Platten korrekt montiert sind.
26. Das Gerät in einem gut belüfteten Bereich benutzen. Auf allen Seiten des Geräts mindestens 10 bis 15 cm Platz für eine ausreichende Belüftung lassen.
27. Das Gerät nicht auf oder in der Nähe von Gas- oder Elektroherden oder in bzw. auf einen beheizten Ofen oder eine andere Wärmequelle stellen.
28. Das Gerät darf während des Gebrauchs keine Vorhänge, Wandverkleidungen, Kleidung, Geschirrhandtücher oder andere brennbare Materialien berühren.
29. Die heiße Oberfläche des Geräts nicht berühren. Das Gerät nicht versetzen, wenn es eingesteckt ist. Vor dem Transportieren das Gerät vollständig abkühlen lassen.
30. Das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten benutzen.
31. Das Gerät und das Netzkabel von beheizten Flächen fernhalten.
32. Das Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen sowie für Privathaushalte zur Zubereitung von Panini und als gesunder Grill geeignet, jedoch nicht für industrielle oder gewerbliche Zwecke. Das Gerät weder im Freien noch für andere Zwecke gebrauchen.

BEZEICHNUNG DER TEILE

- | | |
|--|---|
| 1. Griff | 9. Temperaturregler, untere Grillplatte  |
| 2. Grillplattenentriegelung (oben) | 10. Zeiteinstellung, Zeit verringern |
| 3. Abnehmbare obere Grillplatte, antihafbeschichtet | 11. Zeiteinstellung, Zeit verlängern |
| 4. Fettrinne (oben) | 12. Temperaturregler, obere Grillplatte  |
| 5. Fettrinne (unten) | 13. Abtropfwanne |
| 6. Abnehmbare untere Grillplatte, antihafbeschichtet | 14. Grillverriegelung und Endabschaltung |
| 7. Grillplattenentriegelung (unten) | 15. Entriegelung für offenes Grillen |
| 8. LED-Display – zeigt Uhrzeit und Temperatur an | 16. Schieberegler für Grillverriegelung und Endabschaltung |

LED-Display

- A. Temperaturanzeige der unteren Grillplatte
- B. Temperaturanzeige der oberen Grillplatte
- C. Zeitanzeige

VOR ERSTER INBETRIEBNAHME

1. Sämtliche Verpackungsmaterialien entfernen.
2. Den Schieberegler von der Position "Low/Lock" auf "Open" stellen, um das Gerät zu entriegeln. Das Gerät wie unter „Reinigung und Pflege“ beschrieben reinigen. Daran denken, die Abtropfwanne wiedereinzusetzen.
3. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.

Bei der Herstellung werden bestimmte Geräteteile zum Schutz dünn eingeölt. Zum Beseitigen von Produktionsrückständen das Gerät ca. 10 Minuten ohne Zutaten einschalten. Auf ausreichende Belüftung achten, da hierbei Gerüche und etwas Rauch freigesetzt werden können. Dies ist vollkommen harmlos und verschwindet nach kurzer Zeit.

ANLEITUNG ZUR ANWENDUNG

VORSICHT: Das Gerät nicht zum Garen oder Auftauen von Tiefkühlkost verwenden. Vor der Zubereitung müssen alle Zutaten vollständig aufgetaut sein.

1. Fetten Sie die Grillflächen für optimale Ergebnisse leicht mit ein wenig Speiseöl oder Ölspray ein. Gerät schließen.
2. Gerät an eine geeignete Steckdose anschließen.
3. Den linken (untere Grillplatte) und rechten (obere Grillplatte) Temperaturregler auf die gewünschte Heizstufe stellen (160 - 230 °C). Das LED-Display leuchtet auf und die Ziffern beginnen zu blinken. Das bedeutet, dass sich das Gerät gerade aufheizt. Sobald die Solltemperatur erreicht ist, ertönt ein Signal und die Ziffern hören zu blinken auf.
4. Das Gerät öffnen. Dazu den Griff ganz nach oben klappen.
5. Das Grillgut auf die untere Heizfläche legen. Dazu kein weiteres Fett oder Öl auftragen.
6. Gerät schließen. Bei Bedarf kann mit dem Schieberegler für den Anschlag ein Mindestabstand zwischen den Grillplatten eingestellt werden.

Hinweis: Während des Garvorgangs blinken die Display-Ziffern und bleiben hin und wieder eingeschaltet. Das bedeutet, dass sich das Heizelement zwischendurch ein- und ausschaltet, um die richtige Temperatur zu halten.

7. Den Garvorgang ab und zu kontrollieren. Die Zutaten etwa 3 - 8 Minuten grillen. Die Garzeit hängt von den Zutaten und von den persönlichen Vorlieben ab. Das Grillgut muss nicht gewendet werden, da es von den oberen und unteren Grillplatten gleichzeitig gegrillt wird.

Hinweise: Das Grillgut gart im eigenen Saft. Die überschüssige Flüssigkeit fließt in die Abtropfwanne. Das Öl/Fett in der Abtropfwanne darf nicht wiederverwendet werden.

8. Nach dem Grillen der Essenzutaten öffnen Sie den Grill mit dem Griff. Die Speise mit Hilfe eines hitzebeständigen Plastischabers entnehmen. Verwenden Sie niemals Metallzangen oder ein Messer, da diese die nichthaftende Schicht der Grillplatten beschädigen können.

Zeiteinstellung und automatische Abschaltung:

Die Zeiteinstellung drücken, um die gewünschte Betriebsdauer (0 - 90 Minuten) einzustellen. Zum schnellen Einstellen die Taste länger gedrückt halten. Im LED-Display wird die eingestellte Dauer angezeigt und das Gerät beginnt, gegen Null zu zählen. Sobald "00:00" erreicht ist, gibt das Gerät einen Piepton aus und schaltet sich automatisch ab.

Falls keine Zeit eingestellt ist, nicht vergessen, das Gerät nach dem Gebrauch selbst von Hand auszuschalten. Andernfalls schaltet sich das Gerät nach ca. 60 Minuten ab, wenn es inzwischen nicht bedient wurde.

ANWENDUNG ALS EINEN OFFENEN GRILL

Verwenden Sie den Grill als einen offenen Grill zum Grillen von Steaks, Geflügel (ein Grillen von Geflügel mit Knochen wird nicht empfohlen, da das Fleisch auf einem offenen Grill nicht gleichmäßig gegrillt wird), Fisch und Gemüse.



1. Das Gerät am Griff anfassen und mit der Hand die Entriegelung drücken, um das Oberteil zu öffnen. Die Entriegelung loslassen, sobald das Oberteil ganz nach hinten geklappt ist.
2. Fetten Sie die Grillflächen für optimale Ergebnisse leicht mit ein wenig Speiseöl oder Ölspray ein.
3. Gerät an eine geeignete Steckdose anschließen.
4. Den linken (untere Grillplatte) und rechten (obere Grillplatte) Temperaturregler auf die gewünschte Heizstufe stellen (160 - 230 °C). Das LED-Display leuchtet auf und die Ziffern beginnen zu blinken. Das bedeutet, dass sich das Gerät gerade aufheizt. Sobald die Solltemperatur erreicht ist, ertönt ein Signal und die Ziffern hören zu blinken auf.
5. Das Grillgut ohne weiteres Fett oder Öl auf die Heizflächen legen.
6. Die Zutaten nach einer gewissen Zeit wenden.
Hinweise: Das Grillgut gart im eigenen Saft. Die überschüssige Flüssigkeit fließt in die Abtropfwanne. Das Öl/Fett in der Abtropfwanne darf nicht wiederverwendet werden.
7. Die Speise mit Hilfe eines hitzebeständigen Plastikschabers entnehmen. Verwenden Sie niemals Metallzangen oder ein Messer, da diese die nichthaftende Schicht der Grillplatten beschädigen können.

WARNUNG:

- Bei aufgeheizten Platten nicht die Grillpositionen wechseln (z. B. von der geschlossenen Grillposition zur offenen oder von der offenen zur geschlossenen Position). Die Grillposition muss gewählt werden, bevor das Gerät eingeschaltet wird.
- Während des Garvorgangs das Gerät immer vorsichtig handhaben. Zum Öffnen des Geräts immer den schwarzen Kunststoffbereich des Griffs anfassen. Dieser Bereich bleibt am Griff auch während des Betriebs kühl. Während des oder direkt nach dem Zubereiten keine anderen Teile anfassen. Einen Ofenhandschuh anziehen, um sich vor Verbrennungen zu schützen.
- Vor dem Handhaben das Gerät abkühlen lassen (mindestens 30 Minuten).

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch stets aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen.
2. Die Abtropfwanne vorsichtig vom Gerät abnehmen (Abb. 1) und mit heißem Wasser und einem neutralen Geschirrspülmittel abspülen. Das Öl in der Abtropfwanne kann sehr heiß werden. Vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen. Die Abtropfwanne ist spülmaschinenfest.
3. Das überschüssige Fett mit einem Papiertuch aufnehmen, bevor die Grillplatten abgenommen werden. Zum Abnehmen der Grillplatten die jeweiligen Entriegelungen am oberen und unteren Gehäuseteil drücken. (Abb. 2) Die Grillplatten mit einem weichen Lappen und heißem Wasser reinigen.
4. Zum Reinigen des Gerätegehäuses einen feuchten Lappen und warmes Wasser mit etwas Geschirrspülmittel verwenden. Nach jeder Reinigung sämtliche Flächen gründlich abtrocknen.
5. Die Grillplatten und besonders die elektrischen Kontakte gründlich trocknen und das Gerät wieder zusammenbauen. Die Grillplatten lassen sich nur an ihren jeweiligen Positionen wieder montieren. Zuerst die langen Kanten gegenüber den Entriegelungen in das Gehäuse einsetzen. Anschließend die anderen langen Seiten in die Rastaufnahmen einsetzen, sodass die Entriegelungen hörbar rasten und die Grillplatten arretiert sind.
6. Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder scharfe Gegenstände (z. B. Scheuerbürsten oder Messer) für die Reinigung.

Vorsicht: Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lebensgefahr wegen eines elektrischen Schlags!



Abb. 1



Abb. 2

Fehlerwarnung

ER1	Der NTC ist kurzgeschlossen oder unterbrochen.
ER2	Temperatur ist unter 80 °C.
ER3	Temperatur ist über 320 °C.

Das Gerät bitte zur Reparatur einsenden, wenn der oben erwähnte Fehler auftritt.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 2000W

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Gewährleistung zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie. Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung, Austausch oder Kosten für Versand/Transport zum Reparaturort und zurück, der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern.

Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Switzerland AG

Industriestrasse 47

6300 Zug

Switzerland

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.
4. Gardez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
6. Pour obtenir des instructions sur comment nettoyer les surfaces qui sont en contact avec des aliments ou de l'huile, reportez-vous au paragraphe « NETTOYAGE ET ENTRETIEN » du mode d'emploi.

7. Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
8. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
9. Branchez l'appareil sur une prise raccordée à la terre.
10. Si vous utilisez une rallonge électrique, elle doit être appropriée à la puissance consommée par l'appareil, sinon la rallonge et/ou la fiche risquent de chauffer excessivement. Il existe un risque potentiel de blessures par trébuchement sur le cordon électrique. Prenez vos précautions pour éviter toute situation dangereuse.
11. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
12. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
13. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
14. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
15. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
16. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
17. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
18. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
19. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.

20. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
21. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.
22. Si vous utilisez des produits antiadhésifs, veillez à ce qu'il n'y ait aucun oiseau dans la pièce et à ce que la pièce soit complètement fermée et bien aérée.
23. AVERTISSEMENT !!





Ne touchez pas les surfaces de l'appareil pendant l'utilisation. La température des surfaces accessibles peut être élevée quand l'appareil est en fonctionnement.

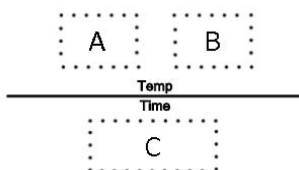
24. Utilisez toujours le produit sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
25. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les deux plaques correctement installées.
26. Utilisez le produit dans une zone bien ventilée. Maintenez au moins un espace de 10 à 15 cm (4 à 6 pouces) tout autour du produit pour permettre à l'air de circuler correctement.
27. Ne placez pas le produit sur ou près d'une cuisinière au gaz ou électrique, ou à l'intérieur ou sur un four chaud ou une autre source de chaleur.
28. Veillez à ce que le produit ne touche pas de rideau, revêtement mural, vêtement, serviette, ni aucun autre matériau inflammable pendant son utilisation.
29. Ne touchez pas les surfaces chaudes du produit. Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est branché. Laissez le produit refroidir complètement avant de le manipuler.
30. N'utilisez pas le produit près de l'eau ou d'autres liquides.
31. Veillez à éviter tout contact du produit et du cordon d'alimentation avec des surfaces chauffées.
32. Ce produit est destiné à un usage en intérieur, non industriel, non commercial, domestique uniquement comme machine à panini et grill sain. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou à d'autres fins.

IDENTIFICATION DES PARTIES



1. Poignée
2. Bouton de déblocage de la plaque du grill (supérieure)
3. Plaque supérieure du grill amovible, revêtement antiadhésif
4. Évacuation de la graisse (supérieure)
5. Évacuation de la graisse (inférieure)
6. Plaque inférieure du grill amovible, revêtement antiadhésif
7. Bouton de déblocage de la plaque du grill (inférieure)
8. Écran LED : affiche la durée et la température
9. Bouton de réglage de la température, plaque inférieure du grill 
10. Bouton de réglage de la durée, diminuer la durée
11. Bouton de réglage de la durée, augmenter la durée
12. Bouton de réglage de la température, plaque supérieure du grill 
13. Bac récupérateur de graisse
14. Verrouillage du grill et butée de fin de course
15. Bouton de déblocage pour faire une grillade ouverte
16. Bouton de réglage coulissant pour le verrouillage du grill et la butée de fin de course

Écran LED



- A. Affichage de la température de la plaque inférieure du grill
- B. Affichage de la température de la plaque supérieure du grill
- C. Affichage de la durée

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

1. Retirez tous les éléments d'emballage.
2. Appuyez sur le bouton de réglage coulissant de la marque « Low/Lock » à « Open » pour déverrouiller l'appareil. Nettoyez-le de la manière décrite à la section « Nettoyage et entretien ». Veillez à replacer le bac récupérateur de graisse.
3. Déroulez complètement le cordon d'alimentation.

Pendant la fabrication, des pièces du produit sont revêtues avec un film mince d'huile pour leur protection. Faites fonctionner l'appareil pendant environ 10 minutes sans aliments afin d'éliminer les résidus de fabrication. Veillez à ce qu'il y ait assez de ventilation, car une odeur légère et un peu de fumée peuvent se dégager. Cela est sans danger et disparaît rapidement.

UTILISATION

ATTENTION : N'utilisez pas ce produit pour cuire ou décongeler des aliments congelés. Tous les aliments doivent être complètement dégelés avant d'être cuits.

1. Pour garantir une bonne cuisson, badigeonnez les plaques de cuisson d'un peu d'huile de cuisson ou de vaporisateur à cuisson. Fermez l'appareil.
2. Branchez l'appareil dans une prise électrique appropriée.
3. Réglez les boutons gauche (plaque inférieure du grill) et droit (plaque supérieure du grill) de réglage de la température sur le niveau de chauffage souhaité (160-230 °C). L'écran LED s'allume et les chiffres commencent à clignoter, ce qui indique que l'appareil est en train de chauffer. Une fois que la température de consigne est atteinte, les chiffres arrêtent de clignoter et un bip est émis.
4. Ouvrez l'appareil en poussant la poignée à fond.
5. Déposez les aliments à griller sur la surface de cuisson inférieure sans ajouter de graisse ou d'huile supplémentaire.
6. Fermez l'appareil. Si besoin, vous pouvez définir une distance minimale entre les deux plaques de cuisson en utilisant le bouton de réglage coulissant avec butée de fin de course.
Remarque : Pendant la cuisson, les chiffres clignotent et restent allumés de temps en temps. Cela indique que l'élément chauffant s'allume ou s'éteint pour maintenir la bonne température.
7. Surveillez le processus de cuisson de temps en temps. Faites griller les aliments pendant environ 3 à 8 minutes. Le temps de cuisson dépend du type d'aliments et de vos goûts personnels. Les aliments grillés n'ont pas besoin d'être tournés, car ils sont cuits avec à la fois la plaque de cuisson supérieure et la plaque de cuisson inférieure.
Remarques : Les aliments grillés sont cuits dans leur propre jus et les liquides en excès coulent dans le bac récupérateur de graisse. L'huile et la graisse collectées dans le bac récupérateur de graisse ne doivent pas être réutilisées.
8. Lorsque les aliments sont cuits, utilisez la poignée pour ouvrir le grill. Retirez les aliments à l'aide d'une spatule de plastique résistante à la chaleur. N'utilisez jamais des pinces métalliques ou un couteau car ceux-ci peuvent endommager le revêtement antiadhésif des plaques de cuisson.

Bouton de réglage de la durée et fonction d'arrêt automatique :

Appuyez sur le bouton de réglage de la durée pour régler la durée de fonctionnement désirée (entre 0 et 90 minutes). Appuyez longuement pour un réglage rapide. L'écran LED affiche la durée définie et démarre le compte à rebours. Une fois que la durée passe à « 00:00 », l'appareil émet un bip et s'éteint automatiquement.

Si vous ne définissez pas la durée, n'oubliez pas d'éteindre l'appareil manuellement après utilisation. Si ce n'est pas le cas, l'appareil s'éteint au bout de 60 minutes environ en cas de non-utilisation.

UTILISATION EN TANT QUE GRIL OUVERT

Utilisez le gril en tant que gril ouvert pour la cuisson de steak, de volaille (nous déconseillons de faire cuire du poulet avec os, car la cuisson n'est pas uniforme sur un gril ouvert), de poisson et de légume.



1. Ouvrez le couvercle supérieur grâce à la poignée tout en appuyant sur le bouton de déblocage avec l'autre main. Relâchez le bouton de déblocage dès que le couvercle supérieur a été poussé complètement vers l'arrière.
2. Pour garantir une bonne cuisson, badigeonnez les plaques de cuisson d'un peu d'huile de cuisson ou de vaporisateur à cuisson.
3. Branchez l'appareil dans une prise électrique appropriée.
4. Réglez les boutons gauche (plaque inférieure du grill) et droit (plaque supérieure du grill) de réglage de la température sur le niveau de chauffage souhaité (160-230 °C). L'écran LED s'allume et les chiffres commencent à clignoter, ce qui indique que l'appareil est en train de chauffer. Une fois que la température de consigne est atteinte, les chiffres arrêtent de clignoter et un bip est émis.
5. Déposez les aliments à griller sur les surfaces de cuisson sans ajouter de graisse ou d'huile supplémentaire.
6. Retournez les aliments après un certain temps.
Remarques : Les aliments grillés sont cuits dans leur propre jus et les liquides en excès coulent dans le bac récupérateur de graisse. L'huile et la graisse collectées dans le bac récupérateur de graisse ne doivent pas être réutilisées.
7. Retirez les aliments à l'aide d'une spatule de plastique résistante à la chaleur. N'utilisez jamais des pinces métalliques ou un couteau car ceux-ci peuvent endommager le revêtement antiadhésif des plaques de cuisson.

AVERTISSEMENT :

- Ne changez pas les positions du grill (de la position fermée à la position ouverte ou vice versa) tant que les plaques sont chaudes. Veuillez choisir la position du grill avant d'allumer l'appareil.
- Soyez toujours prudent lorsque vous manipulez l'appareil pendant la cuisson. Pour ouvrir l'appareil, saisissez la zone en plastique noire de la poignée. Cette partie de la poignée reste froide au toucher pendant la cuisson. Ne touchez pas les autres pièces pendant ou immédiatement après la cuisson. Utilisez un gant de cuisine pour éviter les brûlures.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le manipuler (au moins 30 minutes).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le après utilisation. Attendez qu'il refroidisse avant de le nettoyer.
2. Retirez délicatement le bac récupérateur de graisse de l'appareil (Fig.1) et rincez-le avec de l'eau chaude et un détergent neutre de lave-vaisselle. L'huile contenue dans le bac peut être très chaude ; laissez-la refroidir complètement avant de nettoyer le bac. Le bac récupérateur de graisse passe au lave-vaisselle.
3. Enlevez l'excès de graisse avec du papier essuie-tout avant de détacher les plaques de cuisson. Pour détacher les plaques de cuisson, appuyez sur les boutons de déblocage respectifs des logements supérieurs et inférieurs. (Fig.2) Nettoyez les plaques de cuisson avec un chiffon doux et de l'eau chaude.
4. Utilisez un chiffon humide et de l'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle pour nettoyer le boîtier de l'appareil. Après chaque nettoyage, séchez soigneusement toutes les surfaces.
5. Séchez les plaques de cuisson et en particulier leurs contacts électriques et remontez l'appareil. Les plaques de cuisson ne peuvent être montées que dans leurs positions respectives. Insérez d'abord les longs côtés à l'opposé des boutons de déblocage dans le boîtier. Puis, poussez les autres côtés longs dans les loquets de sorte que les boutons de déblocage et les plaques de cuisson s'enclenchent.
6. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ou d'objets coupants (ex: brosses à récurer ou couteau) pour le nettoyage.

Attention: N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Il y a un risque d'électrocution fatale!



Fig.1



Fig.2

Avertissement d'erreur

ER1	Le NTC est en court-circuit ou en circuit ouvert.
ER2	Température inférieure à 80 °C.
ER3	Température supérieure à 320 °C.

Veuillez envoyer l'appareil pour réparation lorsque les erreurs mentionnées ci-dessus se produisent.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement: 220-240V ~ 50-60Hz

Puissance : 2000W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes :

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien, réparation ou les frais d'expédition et de transport à destination et au départ de tout lieu de réparation. Desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce dernier pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit,

utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

Emerio Switzerland AG

Industriestrasse 47

6300 Zug

Switzerland

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni. In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.
4. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
5. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
6. Per le istruzioni relative alla pulizia delle superfici a contatto con olio o alimenti, fare riferimento al paragrafo "PULIZIA E MANUTENZIONE" del manuale.
7. Questo apparecchio non è progettato per essere attivato tramite timer esterni o telecomandi separati.
8. Prima di collegare la spina alla presa di corrente, verificare che il voltaggio e la frequenza siano conformi alle specifiche riportate sulla targa dell'apparecchio.

9. Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa di corrente dotata di messa a terra.
10. Eventuali prolunghe elettriche utilizzate devono essere adatte al consumo di energia dell'apparecchio per evitare il surriscaldamento della prolunga e/o della spina. Prestare attenzione a non inciampare sulla prolunga per evitare il rischio di lesioni. Prestare attenzione a evitare situazioni di pericolo.
11. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo.
12. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda da bordi appuntiti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.
13. Non immergere l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte a causa delle scosse elettriche!
14. Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo.
15. Non toccare l'apparecchio se è caduto nell'acqua. Scollegare la spina dalla presa di corrente, spegnere l'apparecchio e inviarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
16. Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente con le mani bagnate.
17. Non tentare mai di aprire l'involucro dell'apparecchio o di riparare l'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica.
18. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
19. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
20. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
21. L'uso di accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio comporta il rischio di lesioni.
22. Se si utilizzano prodotti con superfici non aderenti, accertarsi che non siano presenti uccelli e che il locale possa essere completamente chiuso e ben ventilato.

23. AVVERTENZA!





Non toccare la superficie mentre l'apparecchio è in funzione. La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

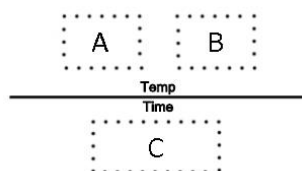
24. Usare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore.
25. L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con entrambe le piastre installate correttamente.
26. Usare l'apparecchio in un'area ben ventilata. Mantenere uno spazio libero di almeno 10-15 cm intorno a tutti i lati dell'apparecchio per assicurare un'adeguata circolazione dell'aria.
27. Non posizionare l'apparecchio sopra o in prossimità di fornelli elettrici o a gas, o all'interno o sopra forni caldi o altre fonti di calore.
28. Quando l'apparecchio è in funzione, evitare che entri a contatto con tende, tappezzerie, indumenti, panni da cucina o altri materiali infiammabili.
29. Non toccare le parti calde dell'apparecchio. Non spostare l'apparecchio quando è collegato alla presa di corrente. Attendere che l'apparecchio si raffreddi completamente prima di toccarlo.
30. Non usare l'apparecchio in prossimità di acqua o altri liquidi.
31. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
32. Questo prodotto è destinato all'uso domestico e in interni ed esclusivamente per preparare panini o alimenti grigliati. Non è destinato all'uso commerciale o industriale. Non usare l'apparecchio all'aperto o per altri scopi.

IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI



- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Impugnatura 2. Pulsante di rilascio della piastra (superiore) 3. Piastra superiore removibile e antiaderente 4. Scivolo raccogli-grassi (superiore) 5. Scivolo raccogli-grassi (inferiore) 6. Piastra inferiore removibile e antiaderente 7. Pulsante di rilascio della piastra (inferiore) 8. Display LED (tempo e temperatura) 9. Manopola della temperatura, piastra inferiore  | <ol style="list-style-type: none"> 10. Timer, diminuzione del tempo di cottura 11. Timer, aumento del tempo di cottura 12. Manopola della temperatura, piastra superiore  13. Vaschetta raccogli-grassi 14. Scanalatura di distanziamento e bloccaggio 15. Pulsante di apertura della griglia 16. Corsore di distanziamento delle piastre |
|--|---|

Display LED



- A. Temperatura della piastra inferiore
- B. Temperatura della piastra superiore
- C. Timer

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
2. Portare il cursore dal simbolo di bloccaggio al simbolo di apertura per aprire l'apparecchio. Pulire l'apparecchio come indicato alla sezione "Pulizia e manutenzione". Assicurarsi di riposizionare la vaschetta raccogli-grassi.

3. Svolgere completamente il cavo di alimentazione.

Durante la fabbricazione, alcune parti del prodotto sono state rivestite con un sottile strato di olio protettivo. Per rimuovere i residui di fabbricazione, lasciare l'apparecchio in funzione per circa 10 minuti senza alimenti. Assicurarsi di garantire una sufficiente ventilazione, perché l'apparecchio può emettere un leggero odore e una scia di fumo. È un fenomeno innocuo che scomparirà in breve tempo.

ISTRUZIONI PER L'USO

ATTENZIONE! Non usare l'apparecchio per cuocere o scongelare alimenti surgelati. Tutti gli alimenti devono essere completamente scongelati prima della cottura.

1. Per risultati ottimali, distribuire sulle piastre di cottura un leggero strato di olio da cucina o di spray da cottura. Chiudere l'apparecchio.
2. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente adatta.
3. Impostare la manopola della temperatura sinistra (piastra inferiore) e destra (piastra superiore) in corrispondenza del livello di calore desiderato (160-230°C). Il display LED si accenderà e le cifre inizieranno a lampeggiare, a indicare che l'apparecchio si sta riscaldando. Al raggiungimento della temperatura impostata, le cifre smetteranno di lampeggiare e verrà emesso un segnale acustico.
4. Aprire l'apparecchio sollevando completamente l'impugnatura.
5. Disporre gli alimenti sulla piastra inferiore senza aggiungere grassi o oli.
6. Chiudere l'apparecchio. Se necessario, è possibile impostare una distanza minima tra le piastre usando il cursore di distanziamento.

Nota: durante la cottura, le cifre lampeggeranno di tanto in tanto. Ciò indica che l'elemento riscaldante si accende e si spegne per mantenere la temperatura impostata.

7. Monitorare la cottura di tanto in tanto. Cuocere gli alimenti per circa 3-8 minuti. Il tempo di cottura dipende dal tipo di alimento e dai gusti personali. Non è necessario voltare gli alimenti durante la cottura, perché vengono cotti con entrambe le piastre.
Nota: i grassi e i succhi prodotti dagli alimenti verranno raccolti nella vaschetta raccogli-grassi. Gli oli e i grassi raccolti nella vaschetta non devono essere riutilizzati.
8. Al termine della cottura, aprire la piastra usando la maniglia. Rimuovere gli alimenti aiutandosi con una spatola in plastica termoresistente. Non usare mestoli in metallo o coltelli, poiché potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre di cottura.

Regolazione del timer e spegnimento automatico

Usare i pulsanti del timer per impostare la durata di funzionamento desiderata (0-90 minuti). Tenere premuto i pulsanti per scorrere rapidamente le cifre. Sul display LED apparirà il tempo, e inizierà il conto alla rovescia. Al termine del conto alla rovescia verrà emesso un segnale acustico e l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

Se non viene impostato il timer, ricordarsi di spegnere manualmente l'apparecchio dopo l'uso. In ogni caso, l'apparecchio si spegnerà automaticamente dopo circa 60 minuti di inutilizzo.

USO IN POSIZIONE APERTA

È possibile usare la piastra aperta per cuocere bistecche, pollame (si sconsiglia la cottura di pezzi di pollo con ossa, poiché non cuocerebbero in modo uniforme), pesce e verdure.



1. Per aprire l'apparecchio, tenere l'impugnatura con una mano e premere il pulsante di apertura con l'altra. Rilasciare il pulsante di apertura quando il coperchio superiore è completamente aperto.
2. Per risultati ottimali, distribuire sulle piastre di cottura un leggero strato di olio da cucina o di spray da cottura.
3. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente adatta.
4. Impostare la manopola della temperatura sinistra (piastra inferiore) e destra (piastra superiore) in corrispondenza del livello di calore desiderato (160-230°C). Il display LED si accenderà e le cifre inizieranno a lampeggiare, a indicare che l'apparecchio si sta riscaldando. Al raggiungimento della temperatura impostata, le cifre smetteranno di lampeggiare e verrà emesso un segnale acustico.
5. Disporre gli alimenti sulle piastre senza aggiungere grassi o oli.
6. Voltare gli alimenti di tanto in tanto.
Nota: i grassi e i succhi prodotti dagli alimenti verranno raccolti nella vaschetta raccogli-grassi. Gli oli e i grassi raccolti nella vaschetta non devono essere riutilizzati.
7. Rimuovere gli alimenti aiutandosi con una spatola in plastica termoresistente. Non usare mestoli in metallo o coltelli, poiché potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre di cottura.

AVVERTENZA!

- Non modificare la modalità d'uso dell'apparecchio (dalla posizione aperta a quella chiusa o viceversa) quando le piastre sono calde. Selezionare la modalità d'uso prima di accendere l'apparecchio.
- Prestare attenzione alle superfici calde dell'apparecchio quando è in funzione. Per aprire l'apparecchio, afferrare l'area in plastica nera dell'impugnatura. Questa parte dell'impugnatura rimane fredda al tatto durante la cottura. Non toccare le altre parti dell'apparecchio durante o immediatamente dopo la cottura. Indossare un guanto da forno per evitare il rischio di ustioni.
- Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di toccarlo (almeno 30 minuti).

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Spegnerne sempre l'apparecchio dopo l'uso e scollegarlo dalla presa di corrente. Lasciare raffreddare prima di qualsiasi operazione di pulizia.
2. Rimuovere con attenzione la vaschetta raccogli-grassi dall'apparecchio (Fig. 1) e risciacquarla con acqua calda e detersivo per piatti. L'interno della vaschetta può essere molto caldo; attendere che si raffreddi completamente prima di pulirla. La vaschetta raccogli-grassi è lavabile in lavastoviglie.
3. Rimuovere il grasso in eccesso con della carta assorbente prima di rimuovere le piastre. Per rimuovere le piastre, premere i rispettivi pulsanti di rilascio sulla parte superiore e inferiore dell'apparecchio. Pulire le piastre con un panno morbido e dell'acqua calda (Fig. 2).
4. Pulire le superfici esterne dell'apparecchio con un panno umido, acqua calda e detersivo per piatti. Al termine della pulizia, asciugare accuratamente tutte le superfici.
5. Asciugare le piastre, in particolare i contatti elettrici, e riposizionarle sull'apparecchio. Le piastre non sono intercambiabili. Inserire per primi i lati lunghi dal lato opposto dei pulsanti di rilascio. Quindi inserire gli altri lati lunghi nei fermagli finché i pulsanti di rilascio non si incastrano in posizione.
6. Non usare mai detersivi abrasivi od oggetti affilati (ad es., spazzole o coltelli) per pulire la piastra.

Attenzione: non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte a causa delle scosse elettriche!



Fig. 1



Fig. 2

Codici errore

ER1	Corto circuito del termistore NTC.
ER2	La temperatura è inferiore a 80°C.
ER3	La temperatura è superiore a 320°C.

Se compaiono questi codici errore, portare l'apparecchio presso un centro di assistenza.

SPECIFICHE TECNICHE

Potenza di funzionamento: 220-240V ~ 50-60Hz

Potenza: 2000W

GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore. Oltre ai diritti legali previsti dalla legge, l'acquirente può far valere i diritti derivanti dalla seguente garanzia:

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. Durante questo periodo ripariamo o sostituiamo gratuitamente ogni componente guasto, la cui malfunzione può essere manifestamente attribuita a difetti del materiale o al processo di produzione. In caso di apparecchio difettoso, rivolgersi direttamente al rivenditore. I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia. Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione, sostituzione o le spese di spedizione e di trasporto verso il luogo di riparazione e ritorno. degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.

SMALTIMENTO ECOCOMPATIBILE



Riciclaggio – Direttiva europea 2012/19/EU

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.

Emerio Switzerland AG

Industriestrasse 47

6300 Zug

Switzerland